



RENEW[®] FINISHING SYSTEM POINTS

INSTRUCTIONS FOR USE



RELIANCE[®]

ORTHODONTIC
PRODUCTS

RELIANCEORTHODONTICS.COM

V1.11.20



RENEW® FINISHING SYSTEM POINTS

ENGLISH TRANSLATION

INDICATIONS FOR USE: The Renew® Finishing System Points are intended for use in the removal of thin layers of composite and polishing of enamel or artificial substrates.


INSTRUCTION FOR USE:

1. Ensure that the point is fully seated and gripped in the handpiece collet before use.
2. **IMPORTANT! Do not exceed the maximum speed of 20,000 RPM.** Find the setting for your handpiece that will ensure a speed not to exceed 20,000 RPM and adjust your air pressure accordingly.

SAFETY IN USE:

- Eye protection must be worn to protect against ejected particles.
- Surgical mask must be worn to avoid inhalation of aerosol or dust generated.
- Move the point continuously when in use to avoid localized heating.

 Single Use Device

 **WARNING!!** Used polishing points should be considered as contaminated and appropriate handling precautions should be taken. Gloves, eye protection and a mask should be worn. Other measures may be required if there are specific infection or cross-contamination risks from the patient.

LIMITATIONS OF PROCESSING: The end of life of the polishing points are determined by wear and damage in use and the points should be inspected for defects during the preliminary cleaning process.

WARRANTY: Reliance Orthodontic Products, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. Reliance Orthodontic Products, Inc. does not accept liability for any damages or loss, direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

RX ONLY: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

REORDER INFORMATION: Friction Grip (REF# RSPFG), Handpiece (REF# RSPHP), Latch (REF# RSPL)

BULGARIAN TRANSLATION

ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА Борчетата за системата за довършителна обработка Renew® са предназначени за използване при отстраняване на тънки слоеве композит и полиране на емайл или изкуствени субстрати.


ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА:

1. Уверете се, че борчето е напълно поставено и фиксирано в патронника на бормашината преди употреба.
2. **ВАЖНО! Не превишавайте максималната скорост от 20 000 оборота в минута.** Намерете настройката на Вашата бормашина, която ще гарантира скорост, която не надвишава 20 000 оборота в минута, и регулирайте съответно налягането на въздуха.

БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА:

- Трябва да се носи защита за очите, за да се предпазят от изхвърлени частици.
- Трябва да се носи хирургична маска, за да се избегне вдишване на образувания аерозол или прах.
- Движете борчето непрекъснато, когато го използвате, за да избегнете локализирано нагряване.

 Изделие за еднократна употреба

 **ВНИМАНИЕ!!!** Използваните борчета за полиране трябва да се считат за замърсени и да се вземат подходящи предпазни мерки при работа. Трябва да се носят ръкавици, защита за очите и маска. Може да се изискват други мерки, ако има специфични рискове от инфекция или кръстосано замърсяване от пациента.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ОБРАБОТКАТА: Краят на експлоатационния живот на борчетата за полиране се определя от износване и повреди при употреба и борчетата трябва да се проверяват за дефекти по време на процеса на предварително почистване.

ГАРАНЦИЯ: Reliance Orthodontics Products, Inc. признава своята отговорност да замени продуктите, ако се докаже, че са дефектни. Reliance Orthodontics Products, Inc. не поема отговорност за всякакви вреди или загуби, преки или последващи, произтичащи от употребата или невъзможността за употреба на продуктите така,

както е описано. Преди употреба потребителят трябва да определи пригодността на продукта за неговата предназначена употреба. Потребителят поема целия риск и отговорност във връзка с горното.

САМО ПО ЛЕКАРСКО ПРЕДПИСАНИЕ: Федералният закон на САЩ ограничава продажбата на това изделие само от или по поръчка на лекар-специалист по дентална медицина.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОВТОРНА ПОРЪЧКА Захват за триене (реф. № RSPFG), бормашина (реф. № RSPHP), фиксиращ механизъм (реф. № RSPL)

CZECH TRANSLATION

INDIKACE K POUŽITÍ: Tyto špičky dokončovacího systému Renew® jsou určeny pro použití při odstraňování tenkých vrstev kompozitu a leštění skloviny nebo umělých substrátů.


NÁVOD K POUŽITÍ:

1. Před použitím se ujistěte, že je špička dokonale usazena a uchycena v upínacím pouzdru násadce.
2. **DŮLEŽITÉ! Nepřekračujte maximální rychlost 20 000 ot/min.** Najděte nastavení pro svůj násadec, které zajistí, že rychlost nepřekročí 20 000 ot/min, a podle toho upravte tlak vzduchu.

BEZPEČNOST PŘI POUŽITÍ:

- Pro ochranu proti vymrštěným částicím je nutné používat ochranu očí.
- Chirurgickou masku je třeba nosit, aby nedošlo k vdechování aerosolu nebo prachu.
- Pohybujte špičkou nepřetržitě při používání, abyste zabránili lokálnímu ohřevu.

 Zařízení pro jedno použití

 **VAROVÁNÍ!!** Použité lešticí špičky by měly být považovány za kontaminované a měla by být přijata příslušná manipulační opatření. Používejte rukavice, ochranu očí a masku. Další opatření mohou být vyžadována, pokud u pacienta existuje zvláštní riziko infekce nebo křížové kontaminace.

OMEZENÍ ZPRACOVÁNÍ: Konec životnosti leštících špiček je určen opotřebením a poškozením při používání a špičky by měly být zkontrolovány na vady během procesu předběžného čištění.

ZÁRUKA: Společnost Reliance Orthodontic Products, Inc. uznává svou odpovědnost za výměnu produktů, pokud se ukáže, že jsou vadné. Společnost Reliance Orthodontic Products, Inc nepřijímá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo

následné, vyplývající z použití nebo nemožnosti používat produkty, jak je popsáno. Před použitím je uživatel zodpovědný za určení vhodnosti produktu pro zamýšlené použití. Uživatel přebírá veškerá rizika a odpovědnost v souvislosti s tím.

POUZE NA LÉKAŘSKÝ PŘEDPIS: USA Federální zákon omezuje prodej tohoto zařízení z titulu objednávky zubního lékaře nebo na jejím základě.

INFORMACE O OPAKOVANÉ OBJEDNÁVCE: Třecí rukojeť (REF # RSPFG), násadec (REF # RSPHP), západka (REF # RSPL)

DANISH TRANSLATION

INDIKATIONER Renew® poleringsspids er beregnet til brug ved fjernelse af tynde lag af komposit og polering af emalje eller kunstige substrater.

BRUGSANVISNING:

1. Kontrollér før brug, at spidsen sidder helt fast og griber fat i holderen på håndstykket.
2. **VIGTIGT! Overskrid ikke den maksimale hastighed på 20.000 o/m.** Indstil håndstykket, så det ikke kan overstige en hastighed på 20.000 o/ m, og juster lufttrykket i overensstemmelse hermed.

SIKKERHED UNDER BRUG:

- Brug øjenbeskyttelse mod udslyngede partikler.
- Brug kirurgisk maske for at undgå indånding af den aerosol eller støv, som dannes.
- Flyt konstant spidsen under brug for at undgå lokal opvarmning.

 Engangsanordning

 **ADVARSEL!!** Brugte poleringsspids skal betragtes som forurenede. Tag passende forholdsregler ved håndtering. Brug beskyttelseshandsker, øjenbeskyttelse og maske. Andre foranstaltninger kan være nødvendige, hvis der er specifik risiko for infektion eller krydskontaminering fra patienten.

BEGRÆNSNINGER I BRUG: Slid og beskadigelser under brug bestemmer, hvornår en poleringsspids ikke længere kan anvendes. Spidserne skal kontrolleres for defekter under den indledende rengøringsproces.

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. påtager sig ansvaret for at erstatte et produkt, der viser sig at være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller efterfølgende, der skyldes brugen af eller

manglende kendskab til brug af produkterne som foreskrevet. Det er brugerens ansvar at vurdere før brug, om produktet er egnet til den tilsigtede anvendelse. Brugeren påtager sig enhver risiko og ethvert ansvar i forbindelse med brugen.

KUN ORDINATION: Amerikansk Føderal lov forbeholder dette produkt udelukkende til salg eller ordre fra en tandlæge.

GENBESTILLING: Friktionsgreb (REF.NR. RSPFG), håndstykke (REF.NR. RSPHP), lås (REF.NR. RSPL)

GERMAN TRANSLATION

ANWENDUNGSHINWEISE: Die Renew® Beschichtungssystempunkte sind für die Entfernung dünner Kompositschichten und das Polieren von Schmelz oder künstlichen Substraten vorgesehen.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

1. Vor dem Gebrauch muss sichergestellt werden, dass der Punkt vollständig in die Handstückhülse eingesetzt und aufgenommen ist.
2. **WICHTIG! Die Höchstgeschwindigkeit von 20.000 U/min nicht überschreiten.** Für das Handstück die Einstellung finden, die eine Geschwindigkeit von nicht mehr als 20.000 U/min gewährleistet, und den Luftdruck entsprechend anpassen.

SICHERHEIT BEI DER VERWENDUNG:

- Zum Schutz vor ausgestoßenen Partikeln muss ein Augenschutz getragen werden.
- Es muss eine chirurgische Maske getragen werden, um das Einatmen von Aerosol oder erzeugtem Staub zu vermeiden.
- Der Punkt soll während des Gebrauchs kontinuierlich bewegt werden, um eine örtlich begrenzte Aufheizung zu vermeiden.

② Einwegprodukt

⚠️ WARNUNG!! Gebrauchte Polierpunkte sollten als kontaminiert betrachtet werden, und es sollten entsprechende Vorsichtsmaßnahmen für die Handhabung getroffen werden. Es sollten Handschuhe, Augenschutz und eine Maske getragen werden. Es können andere Maßnahmen erforderlich sein, wenn ein spezifisches Infektionsoder Kreuzkontaminationsrisiko durch den Patienten besteht.

GRENZEN DER BEARBEITUNG: Das Ende der Lebensdauer der Polierpunkte wird durch Verschleiß und Schäden im Gebrauch bestimmt, und die Punkte sollten während der Grobreinigung auf Mängel untersucht werden.

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. nimmt seine Verantwortung ernst

und ersetzt Produkte, die nachweislich defekt sind. Reliance Orthodontic Products, Inc. übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, die direkt oder indirekt aus der Verwendung der Produkte resultieren bzw. aus dem Unvermögen, diese gemäß der Beschreibung anzuwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch des Produkts dessen Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck zu prüfen. Der Benutzer übernimmt das gesamte Risiko und die damit zusammenhängende Haftung.

VERSCHREIBUNGSPFLICHTIG: Nach dem US-amerikanischen Bundesgesetz darf dieses Produkt nur durch einen Zahnarzt oder auf Anordnung eines Zahnarztes abgegeben werden.

INFORMATIONEN ZUR NACHBESTELLUNG: Friction-Grip (REF# RSPFG), Handstück (REF# RSPHP), Verriegelung (REF# RSPL)

GREEK TRANSLATION

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ: Τα μύτερά άκρα του συστήματος στίλβωσης Renew® Finishing System Points προορίζονται για χρήση για την αφαίρεση λεπτών στρώσεων σύνθετου υλικού και τη στίλβωση της αδαμαντίνης σε τεχνητά υποστρώματα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

1. Βεβαιωθείτε ότι το μύτερό άκρο έχει εισαχθεί πλήρως και έχει συνδεθεί με τον δακτύλιο σύσφιξης της χειρολαβής πριν από τη χρήση.
2. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ταχύτητα των 20.000 στροφών ανά λεπτό.** Προσδιορίστε τη ρύθμιση για τη χειρολαβή σας που θα διασφαλίζει ότι η ταχύτητα δεν υπερβαίνει τις 20.000 στροφές ανά λεπτό και προσαρμόστε ανάλογα την πίεση του αέρα.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

- Πρέπει να χρησιμοποιούνται προστατευτικά γυαλιά για προστασία από τα εκτοξευόμενα σωματίδια.
- Πρέπει να χρησιμοποιείται χειρουργική μάσκα προς αποφυγή εισπνοής των αερολυμάτων ή της σκόνης που δημιουργούνται.
- Μετακινείτε συνεχώς το άκρο κατά τη χρήση προς αποφυγή τοπικής αύξησης της θερμότητας.

② Συσκευή μίας χρήσης

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!! Τα χρησιμοποιημένα μύτερά άκρα πρέπει να θεωρούνται ως μολυσμένα και πρέπει να λαμβάνονται οι κατάλληλες προφυλαγές χειρισμού. Πρέπει να χρησιμοποιούνται γάντια, προστατευτικά γυαλιά και μάσκα. Ενδέχεται να απαιτούνται επιπλέον μέτρα εάν υπάρχουν συγκεκριμένοι κίνδυνοι λοίμωξης ή

διασφαλισμένης μόλυνσης από τον ασθενή.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ: Το τέλος της διάρκειας ζωής των μυτερών άκρων στίλβωσης προσδιορίζεται από τη φθορά και τη βλάβη κατά τη χρήση και τα μυτερά άκρα πρέπει να επιθεωρούνται για ελαττώματα κατά την προκαταρκτική διαδικασία καθαρισμού.

ΕΓΓΥΗΣΗ: Η Reliance Orthodontic Products, Inc. αναγνωρίζει την ευθύνη της να αντικαταστήσει τα προϊόντα εάν αποδειχθεί ότι είναι ελαττωματικά. Η Reliance Orthodontic Products, Inc. δεν αποδέχεται ευθύνη για οποιεσδήποτε ζημιές ή απώλειες, άμεσες ή παρεπόμενες, οι οποίες προκύπτουν από τη χρήση ή αδυναμία χρήσης των προϊόντων όπως περιγράφεται. Πριν από τη χρήση, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προβλεπόμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει κάθε κίνδυνο και ευθύνη σε σχέση με το παρόν.

ΜΟΝΟ ΜΕ ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΥΝΤΑΓΗ: ΗΠΑ Ο ομοσπονδιακός νόμος περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής μόνο από ή κατόπιν εντολής οδοντίατρου.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΕΚ ΝΕΟΥ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ: Χειρολαβή καθήλωσης δια τριβής (Αριθμός αναφοράς RSPFG), Χειρολαβή (Αριθμός αναφοράς RSPHP), Διάταξη ασφάλισης (Αριθμός αναφοράς RSPL)

SPANISH TRANSLATION


INDICACIONES DE USO: Las puntas de acabado Renew® están diseñadas para el uso en la eliminación de capas finas de composite y el pulido de esmalte o sustratos artificiales.


INSTRUCCIONES DE USO:

1. Asegúrese de que la punta esté completamente asentada y agarrada en el colector de la pieza de mano antes de usarla.
2. **¡IMPORTANTE! No exceda la velocidad máxima de 20.000 RPM.** Encuentre el ajuste para su pieza de mano que le asegure una velocidad que no exceda las 20.000 RPM y ajuste su presión de aire en consecuencia.

SEGURIDAD EN EL USO:

- Se debe usar protección ocular para protegerse de las partículas expulsadas.
- Se debe usar una máscara quirúrgica para evitar la inhalación del aerosol o el polvo generado.
- Mueva la punta continuamente durante el uso para evitar el calentamiento localizado.

 Dispositivo de un solo uso

 **¡¡ADVERTENCIA!!** Las puntas de pulido usadas deben considerarse contaminadas y se deben tomar las precauciones de manipulación apropiadas. Se deben usar guantes, protección ocular y máscara. Es posible que se requieran otras medidas si existen riesgos específicos de infección o de contaminación cruzada por parte del paciente.

LIMITACIONES DEL PROCESAMIENTO: El fin de la vida útil de las puntas de pulido está determinado por el desgaste y los daños causados por el uso, y se deben revisar las puntas para detectar defectos durante el proceso de limpieza preliminar.

GARANTÍA: Reliance Orthodontic Products, Inc. reconoce su responsabilidad de reemplazar los productos si se demuestra que son defectuosos. Reliance Orthodontic Products, Inc. no asume responsabilidad alguna por daños o pérdidas, ya sean directos o indirectos, que surjan del uso o de la incapacidad para usar los productos como se describe. Antes de usar el producto, es responsabilidad del usuario determinar si es adecuado para el uso previsto. El usuario asume todo el riesgo y la responsabilidad en relación con ello.

Venta bajo receta: Las leyes federales de los EE.UU. exigen que la venta de este dispositivo se realice solo a través de un profesional odontológico o por indicación de este.

INFORMACIÓN PARA NUEVOS PEDIDOS: Empuñadura de fricción (REF# RSPFG), Pieza de mano (REF# RSPHP), Pestillo (REF# RSPL)

FRENCH TRANSLATION

INDICATIONS D'UTILISATION : Les points de finition Renew® sont destinés à être utilisés pour l'enlèvement de fines couches de composite et le polissage de l'émail ou de substrats artificiels.

MODE D'EMPLOI :

1. S'assurer que le point est bien en place et bien inséré dans la douille de la pièce à main avant de l'utiliser.
2. **IMPORTANT ! Ne pas dépasser la vitesse maximale de 20 000 tr/min.** Trouver le bon réglage de votre pièce à main qui garantira une vitesse ne dépassant pas les 20 000 tours/minute et ajuster la pression d'air en conséquence.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

- Le port d'une protection oculaire est obligatoire pour se protéger des particules éjectées.
- Un masque chirurgical doit être porté pour éviter l'inhalation des aérosols ou des poussières générés.

- Déplacer continuellement le point lorsqu'il est utilisé pour éviter un échauffement localisé.

② Dispositif à usage unique

⚠ AVERTISSEMENT !! Les points de polissage utilisés doivent être considérés comme contaminés et des précautions de manipulation appropriées doivent être prises. Le port de gants, d'une protection oculaire et d'un masque est obligatoire. D'autres mesures peuvent être nécessaires s'il existe des risques spécifiques d'infection ou de contamination croisée de la part du patient.

LIMITES DU TRAITEMENT : La fin de vie des points de polissage est déterminée par l'usure et les dommages subis en cours d'utilisation et les points doivent être inspectés pour détecter les défauts lors du processus de nettoyage préliminaire.

GARANTIE : Reliance Orthodontic Products, Inc. reconnaît la responsabilité qui lui incombe de remplacer tout produit prouvé défectueux. Reliance Orthodontic Products, Inc. décline toute responsabilité pour tout dommage ou perte, direct(e) ou indirect(e), découlant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser les produits selon les indications. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer si le produit convient à l'usage auquel il est destiné. L'utilisateur assume tous les risques et responsabilités y afférents.

UNIQUEMENT SUR ORDONNANCE : ÉTATS-UNIS La loi fédérale limite la vente de ce dispositif à la vente par ou sur ordre d'un professionnel dentaire.

INFORMATIONS POUR TOUTE NOUVELLE COMMANDE : Poignée de friction (REF# RSPFG), pièce à main (REF# RSPHP), loquet (REF# RSPL)

CROATIAN TRANSLATION

INDIKACIJE ZA UPOTREBU: Nastavci sustava Renew® Finishing namijenjeni su ukljanjanju tankih slojeva kompozita i poliranje cakline ili umjetnih podloga.

UPUTE ZA UPOTREBU:

1. Prije upotrebe, provjerite je li nastavak potpuno uglavljen i obuhvaćen držačem ručke.
2. **VAŽNO! Nemojte prekoračivati maksimalnu brzinu od 20.000 okr./min.**
Pronađite postavku za ručku koja će osigurati brzinu koja ne prelazi 20.000 okr./min. i namjestite tlak zraka u skladu s tim.

SIGURNOST U UPOTREBI:

- Za zaštitu od raspršenih čestica mora se nositi zaštita za oči.
- Kirurška maska mora se nositi kako bi se izbjeglo udisanje aerosola ili prašine.
- Prilikom upotrebe, neprekidno pomičite nastavak da ne stvorite lokalizirano

zagrijavanje.

② Uređaj za jednokratnu upotrebu

⚠ APOZORENJE!! Upotrijebljene nastavke za poliranje treba smatrati kontaminiranim i poduzimati odgovarajuće mjere opreza. Nosite rukavice, zaštitu za oči i masku. Mogu se zahtijevati druge mjere ako postoje specifični rizici infekcije ili unakrsne kontaminacije među pacijentima.

OGRANIČENJA OBRADE: Kraj vijeka trajanja nastavaka za poliranje određuju se mehaničkom istrošenošću i oštećenjima prilikom upotrebe, a nastavke treba pregledati da nije došlo do eventualnih oštećenja tijekom postupka prethodnog čišćenja.

JAMSTVO: Reliance Orthodontic Products, Inc. preuzima odgovornost za zamjenu proizvoda ako se dokaže da su neispravni. Reliance Orthodontic Products, Inc. ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravan ili posljedičan, koji proizlazi iz upotrebe ili nesposobnosti da se proizvod upotrebljava kako je opisano. Prije upotrebe, korisnik je dužan utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu predviđenu namjenu. Korisnik preuzima sav rizik i odgovornost u vezi s navedenim.

SAMO NA RX: Savezni zakon SAD-a ograničava kupovinu ovog proizvoda na stomatološke radnike ili po njihovu nalogu.

PODACI O NARUĐŽBI: Frikojski hvat (REF br. RSPFG), ručka (REF br. RSPHP), kvaka (REF br. RSPL)

HUNGARIAN TRANSLATION

ALKALMAZÁSI JAVALLATOK: A Renew® finírozó rendszer hegyek a kompozit vékony rétegeinek eltávolítására, valamint a zománc vagy a mesterséges anyagok polírozására szolgáltnak.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:


1. Használat előtt ellenőrizze, hogy a hegy teljesen a helyén van-e és jól be van-e fogatva a kézidarab befogógyűrűjébe.
2. **FONTOS! Ne lépje túl a 20 000 fordulat/perc maximális sebességet.** A kézidarab számára keresse meg azt a beállítást, amely biztosítja, hogy a sebesség ne haladja meg a 20 000 fordulat/perc értéket, és ennek megfelelően állítsa be a nyomást.


BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT:

- A kilöködő részecskékkel szembeni védelem érdekében védőszemüveget kell viselni.
- A képződő aeroszol vagy por belélegzésének elkerülése érdekében sebészeti

védőmaszkot kell viselni.

- Használat közben folyamatosan mozgassa a hegyet, hogy elkerülje a lokális felmelegedést.

 Egyszer használatos eszköz

 **FIGYELMEZTETÉS!! A használt polírozóhegyeket szennyezettnek kell tekinteni, és megfelelő kezelési óvintézkedéseket kell tenni. Kesztyűt, védőszemüveget és maszkot kell viselni. Egyéb intézkedésekre lehet szükség, ha a beteg speciális fertőzési vagy keresztfertőzési kockázatot jelent.**

AZ ELJÁRÁS KORLÁTAI: A polírozóhegyek élettartamának végét a használat során elszenvedett kopás és sérülés határozza meg, és az előzetes tisztítás során ellenőrizni kell a hegyeket a hibák szempontjából.

GARANCIA: A Reliance Orthodontic Products, Inc. vállalja, hogy kicseréli a termékeket, amennyiben azok hibásnak bizonyulnak. A Reliance Orthodontic Products, Inc. nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a termékek fentiekben ismertetett felhasználásából vagy a fenti előírásoktól eltérő felhasználásából fakad. Használat előtt a felhasználó felelőssége annak meghatározása, hogy a termék alkalmas-e a rendeltetésszerű felhasználásra. Ezzel kapcsolatban minden kockázat és felelősség a felhasználót terhel.

KIZÁRÓLAG ORVOSI RENDELVÉNYRE: Az Amerikai Egyesült Államok A szövetségi törvények értelmében az eszköz kizárólag fogászati rendelvényre vagy fogszakorvos részére értékesíthető.

UTÁNRENDELÉSI INFORMÁCIÓK: Reszelőfej befogó kézidarab (REF# RSPFG), kézidarab (REF# RSPHP), retesz (REF# RSPL)

ITALIAN TRANSLATION

INDICAZIONI PER L'USO Le Punte per Sistema di finitura Renew® sono concepite per l'uso nella rimozione di sottili strati di composito e nella lucidatura di smalti o substrati artificiali.


ISTRUZIONI PER L'USO

1. Prima dell'uso, assicurarsi che la punta sia completamente posizionata e agganciata nella pinza del manipolo.
2. **IMPORTANTE! Non superare la velocità massima di 20.000 giri/min.** Trovare l'impostazione per il manipolo che garantisce una velocità non superiore a 20.000 giri al minuto e regolare di conseguenza la pressione dell'aria.

SICUREZZA NELL'USO:

- Indossare una protezione per gli occhi per proteggersi dalle particelle espulse.
- La maschera chirurgica deve essere indossata per evitare l'inalazione di aerosol o di polvere generata.
- Spostare la punta continuamente durante l'uso per evitare un riscaldamento localizzato.

 Dispositivo monouso

 **ATTENZIONE! Le punte per lucidatura usate devono essere considerate contaminate e devono essere adottate le opportune precauzioni di manipolazione. Si consiglia di indossare guanti, protezioni oculari e una maschera. Altre misure possono essere necessarie in presenza di rischi specifici di infezione o di contaminazione incrociata da parte del paziente.**

LIMITAZIONI DEL TRATTAMENTO: La fine della vita utile delle punte per lucidatura è determinata dall'usura e dai danni causati dall'uso; le punte devono essere ispezionate per verificare la presenza di difetti durante il processo di pulizia preliminare.

GARANZIA: Reliance Orthodontic Products, Inc. si assume la responsabilità per la sostituzione dei prodotti qualora se ne dimostri la difettosità. Reliance Orthodontic Products, Inc. non si assume responsabilità per eventuali danni o perdite, diretti o conseguenti, derivanti dall'uso o dall'incapacità di usare i prodotti così come descritti. Prima dell'uso, è responsabilità dell'utilizzatore determinare l'adeguatezza del prodotto per l'uso previsto. L'utilizzatore si fa carico di tutti i rischi e della responsabilità legati all'uso.

SOLO SU PRESCRIZIONE MEDICA: STATI UNITI la legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo a odontoiatri o su prescrizione medica.

INFORMAZIONI PER IL RIORDINO: Bloccaggio a frizione (RIF# RSPFG), Manipolo (RIF# RSPHP), Chiusura (RIF# RSPL)

DUTCH TRANSLATION

INDICATIES VOOR GEBRUIK: De Renew® Finishing System Points zijn bedoeld voor gebruik bij het verwijderen van dunne lagen composiet en het polijsten van geëmailleerde of kunstmatige ondergronden.

GEBRUIKSAANWIJZING:

1. Zorg ervoor dat de punt volledig in de spantang van het handstuk zit en vastzit voor gebruik.
2. **BELANGRIJK! Overschrijd de maximumsnelheid van 20.000 rpm niet.** Zoek de instelling voor uw handstuk die ervoor zorgt dat de snelheid niet hoger is dan

20.000 rpm en pas uw luchtdruk dienovereenkomstig aan.

GEbruiksveiligheid:

- Oogbescherming moet worden gedragen om te beschermen tegen weggeslingerde deeltjes.
- Een chirurgisch masker moet worden gedragen om inademing van aerosol of stof te voorkomen.
- Verplaats de punt continu wanneer het in gebruik is om lokale verwarming te vermijden.

② Apparaat voor eenmalig gebruik

⚠ WAARSCHUWING!! Gebruikte polijstpunten moeten als verontreinigd worden beschouwd en er moeten passende voorzorgsmaatregelen worden genomen bij het hanteren ervan. Handschoenen, oogbescherming en een masker moeten worden gedragen. Andere maatregelen kunnen nodig zijn als er specifieke risico's op infectie of kruisbesmetting van de patiënt zijn.

BEPERKINGEN VOOR VERWERKING: Het einde van de levensduur van de polijstpunten wordt bepaald door slijtage en schade tijdens het gebruik, en de punten moeten worden geïnspecteerd op defecten tijdens het voorbereidende reinigingsproces.

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid om producten te vervangen als blijkt dat ze defect zijn. Reliance Orthodontic Products, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of verlies, direct of indirect, die voortvloeit uit het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik te bepalen of het product geschikt is voor het beoogde gebruik. De gebruiker neemt alle risico's en aansprakelijkheid in verband hiermee op zich.

ALLEEN RX: VS. De federale wetgeving beperkt dit apparaat tot de aankoop door of in opdracht van een tandheelkundige.

BESTELINFORMATIE: Friction Grip (REF# RSPFG), Handstuk (REF# RSPHP), Luik (REF# RSPL)

NORWEGIAN TRANSLATION

INDIKASJONER FOR BRUK: Etterbehandlingssystemet Renew® med pointer er tiltenkt for fjerning av tynne lag med kompositt og polering av emalje eller kunstige substrater.

BRUKSANVISNING:

1. Forsikre deg om at pointen er ordentlig og i fast inngrep i håndstykkets hylse før

bruk.

2. **VIKTIG!** Ikke overskrid den maksimale hastigheten på 20 000 o/min. Finn innstillingen for håndstykket som sikrer at hastigheten ikke vil overstige 20 000 o/min, og juster lufttrykket deretter.

SIKKERHET UNDER BRUK:

- Øyevern må brukes som beskyttelse mot partikler som slynges ut.
- Kirurgisk maske må brukes for å unngå innånding av aerosol eller støv som dannes.
- Flytt pointen kontinuerlig når den er i bruk for å unngå lokal oppvarming.

② Enhet til engangsbruk

⚠ ADVARSEL!! Brukte poleringspointere skal anses som kontaminert, og det bør iverksettes passende tiltak til håndtering. Hansker, øyevern og maske skal brukes. Andre tiltak kan være nødvendig hvis det utgår spesifikk infeksjonseller krysskontamineringsrisiko fra pasienten.

BEGRENSET LEVETID: Poleringspointenes levetid bestemmes utfra slitasje og skader under bruk, og pointene bør inspiseres for defekter under den forberedende rengjøringsprosessen.

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. anerkjenner sitt ansvar for å erstatte produkter hvis de viser seg å være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtar seg intet ansvar for skader eller tap, direkte eller følgeskader, som skyldes bruk av eller manglende evne til å bruke produktene som beskrevet. Før bruk er det brukerens ansvar å vurdere egnetheten til produktet for den tiltenkte bruken. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar i forbindelse med dette.

BARE RX: Føderal Føderal lov i USA begrenser salg av denne enheten til eller etter ordre fra en tannlege.

NY BESTILLING: Friksjonsgrep (REF nr. RSPFG), håndstykke (REF nr. RSPHP), stift (REF nr. RSPL)

POLISH TRANSLATION

WSKAZANIA DO STOSOWANIA: Stożkowane narzędzia wykończeniowe systemu Renew® Finishing System Points służą do usuwania cienkich warstw kompozytu i polerowania szkliwa bądź sztucznych substratów.


INSTRUKCJA STOSOWANIA:


1. Przed użyciem upewnić się, że narzędzie jest w pełni osadzone i zamocowany w tulei zaciskowej rękojeści.

- 2. WAŻNE!** Nie przekraczać maksymalnej prędkości 20 000 obrotów na minutę. Znaleźć ustawienie dla swojej rękojeści, które zapewni prędkość nieprzekraczającą 20 000 obrotów na minutę i dostosować odpowiednio ciśnienie powietrza.

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA:

- W celu ochrony przed wyrzucanymi częstkami stosować ochronę oczu.
- Nosić maskę chirurgiczną, aby uniknąć wdychania wytwarzanego aerozolu lub pyłu.
- Podczas pracy przesuwając narzędzie w sposób ciągły, aby uniknąć miejscowego ogrzewania.

 Urządzenie jednorazowego użytku.

 **OSTRZEŻENIE!** Zużyte stożkowane narzędzia polerskie powinny być uważane za zanieczyszczone i podczas pracy z nimi konieczne jest podjęcie odpowiednich środków ostrożności. Nosić rękawiczki, ochronę oczu i maskę. Konieczne może być zastosowanie innych środków w przypadku szczególnego ryzyka zakażenia lub zakażenia krzyżowego ze strony pacjenta.

OGRANICZENIA W PRZYGOTOWYWANIU DO PONOWNEGO UŻYCIA:

Koniec żywotności narzędzi polerskich jest określany przez zużycie i uszkodzenia powstałe w trakcie użytkowania; narzędzia te wymagają sprawdzania pod kątem wad podczas wstępnego czyszczenia.

GWARANCJA: Firma Reliance Orthodontic Products, Inc. odpowiada za wymianę produktów w przypadku stwierdzenia ich wadliwości. Reliance Orthodontic Products, Inc. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty bezpośrednio lub wtórnie wynikające z użycia lub braku możliwości użycia produktów w sposób zgodny z opisem. Przed użyciem użytkownik odpowiada za określenie przydatności produktu do przewidzianego zastosowania. Użytkownik ponosi wszelką odpowiedzialność i ryzyko z tym związane.

PRODUKT DOSTĘPNY TYLKO NA RECEPTĘ: Amerykańskie prawo federalne ogranicza sprzedaż tego wyrobu przez lekarza dentyście lub na jego zlecenie.

ZAMAWIANIE: Friction Grip (Kod kat.: RSPFG), Handpiece (Kod kat.: RSPHP), Latch (Kod kat.: RSPL)

PORTUGUESE TRANSLATION

INDICAÇÕES DE USO: Os Pontos do Sistema de Acabamento Renew® destinam-se à remoção de camadas finas de compósito e polimento de esmalte ou de substratos artificiais.


INSTRUÇÕES DE USO:

1. Certifique-se de que o ponto está totalmente assentado e agarrado na pinça portátil antes de usar.
2. **IMPORTANTE!** Não exceder a velocidade máxima de 20.000 RPM. Encontre o ajuste para seu portátil que irá garantir uma velocidade que não exceda 20.000 RPM e ajuste a sua pressão de ar em conformidade.

SEGURANÇA NO USO:

- A proteção dos olhos deve ser usada para proteger contra partículas ejetadas.
- A máscara cirúrgica deve ser usada para evitar a inalação de aerossol ou pó gerado.
- Mova o ponto continuamente quando em uso para evitar o aquecimento localizado.

 Dispositivo de uso único

 **ATENÇÃO!!** Os pontos de polimento usados devem ser considerados contaminados e devem ser tomadas as devidas precauções de manuseamento. Devem ser usadas luvas, proteção dos olhos e uma máscara. Outras medidas podem ser necessárias se houver riscos específicos de infecção ou de contaminação cruzada por parte do paciente.

LIMITAÇÕES DE PROCESSAMENTO: O fim da vida útil dos pontos de polimento é determinado pelo desgaste e danos em uso e os pontos devem ser inspecionados quanto a defeitos durante o processo de limpeza preliminar.

GARANTIA: A Reliance Orthodontic Products, Inc. reconhece a sua responsabilidade em substituir os produtos em caso de comprovação de defeitos. A Reliance Orthodontic Products, Inc. não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas, diretos ou consequentes, decorrentes do uso ou incapacidade de uso dos produtos, conforme descrito. Antes de usar, é responsabilidade do usuário determinar a adequação do produto ao seu uso pretendido. O usuário assume todos os riscos e responsabilidades em relação a isso.

VENDA SOB PRESCRIÇÃO: A lei federal dos EUA restringe este dispositivo à venda por ou a pedido de um profissional odontológico.

INFORMAÇÕES SOBRE NOVO PEDIDO: Pega de Atrito (REF# RSPFG), Portátil (REF# RSPHP), Lingueta (REF# RSPL)

ROMANIAN TRANSLATION

INDICAȚII DE UTILIZARE: punctele pentru sistemele de finisare Renew® sunt

utilizate la îndepărtarea straturilor subțiri de compozit și la lustruirea smalțului sau a substraturilor artificiale.


INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:

1. Înainte de utilizare, asigurați-vă că punctul este complet fixat și prins în gulerul piesei de mână.
2. **IMPORTANT! Nu depășiți viteza maximă de 20.000 rot/min.** Găsiți setarea pentru piesa de mână care va asigura o viteză care să nu depășească 20.000 rot/min și reglați presiunea aerului în consecință.

SIGURANȚA DE UTILIZARE:

- purtați protecție oculară pentru a vă proteja împotriva particulelor evacuate.
- purtați mască chirurgicală pentru a evita inhalarea aerosolilor sau a prafului generat.
- deplasați punctul în mod continuu când îl utilizați pentru a evita încălzirea localizată.

 Dispozitiv de unică folosință

 **AVERTISMENT!!** Punctele de lustruire utilizate trebuie considerate contaminate și trebuie luate măsuri de precauție adecvate. Purtați mănuși, protecție pentru ochi și mască. Pot fi necesare alte măsuri dacă există un risc specific de infecție sau de contaminare încrucișată în ceea ce privește pacientul.

LIMITĂRILE PROCESĂRII: sfârșitul duratei de utilizare a punctelor de lustruire este determinat de nivelul de uzură și deteriorare, iar punctele trebuie verificate pentru defecte în timpul procesului de curățare preliminar.

GARANȚIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. își recunoaște responsabilitatea de a înlocui produsele dacă se dovedesc a fi defecte. Reliance Orthodontic Products, Inc. nu își asumă răspunderea pentru daunele sau pierderile, directe sau pe cale de consecință, care rezultă din utilizarea sau incapacitatea de a utiliza produsele descrise. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului de a determina compatibilitatea produsului pentru utilizarea prevăzută. Utilizatorul își asumă toate riscurile și răspunderea în această privință.

NUMAI CU PRESCRIPȚIE PENTRU UTILIZARE PROFESIONALĂ: legea federală din SUA restricționează vânzarea acestui dispozitiv de către sau la recomandarea unui specialist stomatolog.

INFORMAȚII DE COMANDARE ULTERIOARĂ: suprafață de prindere la fricțiune (NR. REF. RSPFG), piesă de mână (NR. REF. RSPHP), incuietor (NR. REF. RSPL)

SWEDISH TRANSLATION


INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING: Renew ® Finishing System Points är avsedda för att avlägsna tunna lager av komposit och för att polera emalj eller konstgjorda substrat.

BRUKSANVISNING:

1. Se till att spetsen sitter i ordentligt och greppas i handstyckets hylsa före användning.
2. **VIKTIGT! Överskrid inte maxhastigheten på 20 000 varv/min.** Hitta inställningen för handstycket som ger en hastighet som inte överstiger 20 000 varv per minut och justera lufttrycket i enlighet därmed.

SÄKER ANVÄNDNING:

- Ögonskydd måste användas för att skydda mot flygande partiklar.
- Kirurgisk mask måste bäras för att undvika inandning av aerosol eller damm som alstras.
- Flytta spetsen kontinuerligt när den används för att undvika lokal uppvärmning.

 Avsedd för engångsbruk

 **WARNING!** Använda poleringsspetsar ska betraktas som förorenade och lämpliga försiktighetsåtgärder ska vidtas vid hantering. Använd handskar, ögonskydd och mask. Andra åtgärder kan vara nödvändiga om särskild risk för infektion eller korskontaminering från patienten föreligger.

BEGRÄNSNINGAR AV BEHANDLING: Slipspetsarnas livslängd beror på slitage och skador vid användning och punkterna bör kontrolleras för fel under den preliminära rengöringsprocessen.

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. ansvarar för att ersätta produkter som visats vara defekta. Reliance Orthodontic Products, Inc. ansvarar inte för direkta eller indirekta skador eller förluster till följd av felaktig eller oaktam användning. Före användning ansvarar användaren för att fastställa huruvida produkten är lämplig för den avsedda användningen eller inte. Användaren påtar sig all risk och allt ansvar i samband med användning.

ENDAST MOT RECEPT: Enligt federal lagstiftning i USA får denna enhet endast säljas av eller på ordination av en tandläkare.

INFORMATION FÖR NY BESTÄLLNING: Friction Grip (best.kod: RSPFG), Handpiece (best.kod: RSPHP), Latch (best.kod: RSPL)


INSTRUCTIONS FOR USE

V1.11.20 
2797



RELIANCE®

**ORTHODONTIC
PRODUCTS**

 Reliance Orthodontic Products, Inc.
1540 W. Thorndale Ave. Itasca, IL 60143 USA
1-800-323-4348 | Made in USA | Rx Only
RelianceOrthodontics.com

**AUSTRALIAN SPONSOR,
EMERGO AUSTRALIA,**

Level 20, Tower II,
Darling Park,
201 Sussex St, Sydney,
NSW 2000, Australia

EC REP

EMERGO EUROPE,
Prinsessgracht 20,
2514 AP The Hague,
The Netherlands

MD

Check out our new learning platform Reliance U!
www.RelianceU.tech

Scan for more
information

